31970R2163

L 238/1 JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE 29.10.1970

REGULAMENTUL (CECO, CEE, EURATOM) NR. 2163/70 AL CONSILIULUI
din 27 octombrie 1970
de modificare a Regulamentului nr. 422/67/CEE, nr. 5/67/Euratom de stabilire a regimului financiar al președintelui și membrilor Comisiei, al președintelui, judecătorilor, avocaților generali și grefierului Curții de Justiție

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a unui Consiliu unic și a unei Comisii unice ale Comunităților Europene și, în special, articolul 6 al acestuia,

întrucât este de competența Consiliului să stabilească salariile, indemnizațiile și pensiile președintelui și membrilor Comisiei, ale președintelui, judecătorilor, avocaților generali și grefierului Curții de Justiție, precum și orice altă indemnizație cu rol de remunerație,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Tabelul prevăzut la articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul nr. 422/67/CEE, nr. 5/67/Euratom al Consiliului din 25 iulie 1967 [1] se înlocuiește cu următorul tabel:

60 ani	0,70
61 ani	0,75
62 ani	0,80
63 ani	0,87
64 ani	0,95

Articolul 2

Textul articolului 5 primul paragraf litera (b) din Regulamentul nr. 422/67/CEE, nr. 5/67/Euratom se înlocuiește cu următorul text:

„(b) la rambursarea cheltuielilor de călătorie suportate de un membru al Comisiei sau al Curții pentru sine și pentru membrii familiei sale, precum și la rambursarea cheltuielilor efectuate pentru mutarea mobilierului personal, inclusiv cheltuielile de asigurare pentru acoperirea riscurilor obișnuite (furt, spargere, incendiu)."

Articolul 3

(1) Procentul de 50 % prevăzut la articolul 9 din Regulamentul nr. 422/67/CEE, nr. 5/67/Euratom se înlocuiește cu procentul de 60 %.

(2) Articolul 9 din regulamentul menționat anterior se completează cu următorul paragraf:

„Atunci când persoana în cauză a exercitat diverse funcții în cadrul Comisiei sau al Curții de Justiție, salariul luat în considerare pentru calculul pensiei ține seama în mod proporțional de perioadele petrecute de cel în cauză în diferitele sale funcții. Prezentul paragraf nu se aplică, la solicitarea acestora, membrilor Comisiei sau ai Curții care sunt în funcție la data intrării în vigoare a prezentului regulament sau celor care nu mai sunt în funcție la această dată."

Articolul 4

Procentul de 25 % prevăzut la articolul 10 litera (a) din Regulamentul nr. 422/67/CEE, nr. 5/67/Euratom se înlocuiește cu procentul de 30 %. Procentele de 50 % și de 25 % prevăzute la acest articol la litera (b) se înlocuiesc cu procentele de 60 % și, respectiv, de 30 %.

Articolul 5

Articolul 11 din Regulamentul nr. 422/67/CEE, nr. 5/67/Euratom se completează cu următorul paragraf:

„Prezentul articol se aplică, de asemenea, foștilor membri ai Comisiei sau ai Curții care beneficiază fie de sistemul de pensii prevăzut la articolul 8, fie de indemnizația tranzitorie prevăzută la articolul 7. Cu toate acestea, prezentul paragraf nu se aplică pentru acoperirea riscurilor deja acoperite de un alt sistem de securitate socială de care beneficiază fostul membru al Comisiei sau al Curții."

[1] JO 187, 8.8.1967, p. 1.

Articolul 6

Procentul de 50 % prevăzut la articolul 15 alineatul (1) al doilea paragraf prima liniuță din Regulamentul nr. 422/67/CEE, nr. 5/67/Euratom se înlocuiește cu procentul de 60 %.

Articolul 7

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 noiembrie 1970.

Acesta se aplică de la 1 iulie 1970.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 27 octombrie 1970.

Pentru Consiliu

Președintele

W. SCHEEL